

STRAVINSKY: SIMFONIA DELS SALMS

BOMSORI I MARTA GARDOLIŃSKA

IGOR STRAVINSKY

(Sant Petersburg 1882 – Nova York 1971)

Simfonia dels Salms (1930, rev. 1948)

Salm 38

Exaudi orationem meam, Domine,
et deprecationem meam:
auribus percipe lacrymas meas. Ne sileas.
Quoniam advena ego sum apud te
et peregrinus sicut omnes patres mei.
Remitte mihi, ut refrigerer
prius quam abeam et amplius non ero.

Salm 39

Expectans expectavi Dominum
et intendit mihi
Et exaudivit preces meas;
et eduxit me de lacu miseriae
et de luto faecis.
Et statuit super petram perles meos,
et direxit gressus meos.
Et immisit in os meum canticum novum,
carmen Deo nostro.
Videbunt multi, videbunt et timebunt:
et sperabunt in Domino.

Salm 150

Al-leluia!
laudate Dominum in sanctis eius,
laudate eum in firmamento virtutis eius.
laudate eum in virtutibus eius,
laudare eum secundum multitudinem magnitudinis eius.
Laudate eum in sono tubae:
laudate eum in psalterio et cithara.
Laudate eum in tympano et choro,
laudate eum in chordis et organo.
laudate eum in cymbalis benesonantibus,
laudate eum in cymbalis jubilationis.
Omnis spiritus laudet Dominum.

Salm 38

Escolteu, Senyor, la meva pregària,
estigveu atent al meu crit d'auxili,
no feu el sord als meus plors,
perquè per a vós sóc només un vianant,
un foraster com els meus pares.
Poseu en mi la mirada, que m'assereni,
abans d'anar-me'n d'aquesta vida.

Salm 39

Tenia posada l'esperança en el Senyor,
i ell, inclinant-se cap a mi,
ha escoltat el meu clam,
m'ha tret fora del fang,
del llot on em moria,
ha posat els meus peus sobre la roca,
i m'hi sento segur.
Ha inspirat als meus llavis un càntic nou,
un himne de lloança al nostre Déu:
tots els qui ho han vist se n'admiren,
i confien més en el Senyor.

Salm 150

Al-leluia!
Lloeu Déu al seu santuari,
lloeu-lo al baluard del firmament.
Lloeu-lo per les seves gestes,
Lloeu-lo per la seva grandesa.
Lloeu-lo al so dels corns,
lloeu-lo amb arpes i lires,
lloeu-lo amb tambors i danses.
Lloeu-lo al so de flautes i corda.
Lloeu-lo amb címbals sonors,
lloeu-lo amb címbals triomfants.
Que lloï el Senyor tot el que respira.